



2018年10月29日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，谨向你转达阿拉伯叙利亚共和国政府对秘书长关于安全理事会第 2139(2014)、2165(2014)、2191(2014)、2258(2015)、2332(2016)、2393(2017) 和 2401(2018)号决议执行情况的第五十六次报告(S/2018/947)的立场。

阿拉伯叙利亚共和国政府再次表示遗憾：秘书长报告的撰写人和人道主义事务协调厅(人道协调厅)继续对阿拉伯叙利亚共和国及其机构采取消极的政治化做法。他们继续重蹈覆辙，严重偏离其任务授权，并继续故意对阿拉伯叙利亚共和国就秘书处以往报告表达的意见和关切置若罔闻。

阿拉伯叙利亚共和国的结论是，本报告同以往的报告一样充满谬误，与阿拉伯叙利亚共和国境内真实的人道主义局势毫不相干，与叙利亚人民为减轻痛苦、改善艰难处境、加强复原力所需要的帮助也没有任何关系。叙利亚政府重申，人道协调厅在编写这些报告时继续采取这种政治化的做法仅仅协助了安全理事会某些有影响力国家及其在本区域代理人的谋划，将有损于整个联合国的声誉和信誉。

以下是叙利亚政府对阿拉伯叙利亚共和国境内人道主义局势以及对正受到审议的该报告所持立场的概述。叙利亚政府还希望强调如下几点：

- 报告令人惊奇地指称叙利亚政府未批准 9 月和 10 月的双月车队计划。事实是，我国政府曾要求在每月援助运送经常方案中纳入已获解放、但联合国组织原先归类为被围困或难以到达的那些地区。
- 报告只字不提以美利坚合众国为首的非国际联盟再次对无辜的叙利亚平民犯下的罪行。2018 年 10 月 13 日和 14 日，该联盟的战机对德尔祖尔省哈金市的民宅使用了国际上禁止的白磷弹。以妇女和儿童为主的一些平民在这起令人发指的罪行中丧生或受伤。然而报告仅轻描淡写地提到，这些行动严重影响到了普通平民(第 4 段)。2018 年 10 月 19 日，该国际联盟在其犯罪记录中又添加了一起令人发指的罪行，当天联盟的军机轰炸了德尔祖尔省南部农村地区 Susah 和 Albu Badran 村的民宅，炸死多数为妇女和儿童的 62 名平民，炸伤的人数不详，其中一些人伤



势危急。报告表示，这些行动是针对伊拉克和黎凡特伊斯兰国(伊黎伊斯兰国)恐怖主义组织的，但在 Susah 和 Albu Badran 村所犯的罪行是战争罪和危害人类罪，而且再次显示联盟各国全然无视国际法和国际人道主义法。

- 使阿拉伯叙利亚共和国感到震惊的是，对于医院遭到袭击的指控，报告撰写人继续夸大叙利亚某些地区孤立事件的重要性，并引用不正确的消息和统计数据，这些消息和统计数据主要来自武装恐怖主义团体本身，特别是恐怖主义的白盔组织成员，这些人已成为联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的主要信息来源。同时，人权高专办及其信息来源以及人道协调厅代表故意不向会员国通报某些事件，例如武装恐怖团伙(报告中称其为“非国家反对派武装团体”)违反国际法和国际人道主义法对阿勒颇省居民区的袭击(第 13 和 15 段)。
- 在第 21 段中，撰写人对叙利亚全国各地的平民正在受苦难、被杀害、遭到绑架和拷打仅仅一笔带过，却没有明确指出武装恐怖团体的行径和肆虐是平民苦难的根源。这种一概而论的指控导致了谬误。此外，秘书处必须毫不犹豫地提请人们注意恐怖主义团体正在犯下的罪行。
- 关于联合国申请签证的段落含有诸多错误。我们希望强调指出，2018 年 9 月，联合国机构提出了 64 份入境签证申请，其中 59 份(即 92%)获得了批准。4 份申请仍在办理中，仅有 1 份申请被拒。另外，联合国于 9 月提出了 104 份签证延期申请，其中 103 份已获批准，1 份仍待办理。
- 叙利亚政府授权联合国人道主义机构与叙利亚阿拉伯红新月会和红十字国际委员会合作，在阿拉伯叙利亚共和国境内直接向 Rukban 难民营发送人道主义援助车队。应当指出，国际人道主义法规定占领国(这里即指美利坚合众国)有义务协助向难民营内的平民提供人道主义援助。然而，尽管美利坚合众国曾向联合国承诺将保证车队的安全，但 2018 年 10 月 26 日，联合国的团队在达到 55 公里标界时马上返回了大马士革，原因是安全局势恶化以及有报告称伊黎伊斯兰国恐怖组织正准备在美国控制的地区内袭击车队。这清楚地表明，美国对阻止向 Rukban 营地提供人道主义援助及对营内居民的苦难负有主要责任。
- 阿拉伯叙利亚共和国强调，需要增加人道主义支助以满足叙利亚人的紧急人道主义需求，特别是鉴于国际供资有限就更需援助：迄今为止，仅有 48% 的需求得到满足。捐助方在审查会议上将供资承诺与不符合人道主义工作原则的政治条件挂钩。特别是，他们拒绝提供资金，以恢复有助于加强叙利亚人的复原力、支持叙利亚难民和境内流离失所者以安全而有尊严的方式回归家乡而提供的基本服务。尽管这些问题和状况事关重大，但报告撰写人却视若无睹，从而显示他们对叙利亚的人道主义状况并没有足够的重视。

- 阿拉伯叙利亚共和国感到遗憾的是，报告撰写人遵照某些西方国家的指示，正在错误地提倡经证明毫无实效的跨境援助。而且业已确定，根本不可能确保人道主义援助能送达应受援助的平民。跨境援助必须被视作以某种方式对扣押援助的恐怖主义分子提供了一种间接的支持，也是使之能继续在叙利亚开展恐怖主义行动的一个因素。
- 关于伊德利卜省，阿拉伯叙利亚共和国强调指出该省欢迎 2018 年 9 月 17 日达成的《索契协定》。我国将继续欢迎挽救叙利亚人民生命的任何举措，欢迎有助于在受恐怖主义困扰的叙利亚每一地区恢复安全和安保的任何举措。阿拉伯叙利亚共和国政府重申将继续打击恐怖主义，直至从恐怖主义，恐怖主义分子或任何非法外国军事存在手中解放叙利亚每一寸领土为止。
- 阿拉伯叙利亚共和国不止一次地请在大马士革的联合国驻地协调员与在叙利亚工作的联合国有关机构协作，对伊德利卜省可能出现的任何紧急情况制定快速反应行动。我国还通知驻地协调员可以立即采取行动。
- 阿拉伯叙利亚共和国重申反对报告撰写人和人权高专办官员无根据的、不负责任的行为，这些人坚持以“非国家武装反对派”的称谓来指伊黎伊斯兰国和努斯拉阵线恐怖主义组织，尽管撰写人很清楚这两个组织都列在安全理事会关于基地组织及关联个人和实体的名单中。这两个组织与部署在叙利亚的许多恐怖团体、特别是“白盔”恐怖组织都有牵连，后者是某些西方国家用来支持努斯拉阵线和伊黎伊斯兰国恐怖组织的情报和后勤工具。具体地讲，这一代理组织受托编造假戏，指控叙利亚境内使用化学武器，以误导全球公众舆论。此外，该组织的成员还直接参与了上述各组织对叙利亚人民和叙利亚政府机构实施的恐怖主义行为。
- 阿拉伯叙利亚共和国着重指出，秘书处在编写关于叙利亚人道主义局势的报告时应使用能够无偏颇地、以考虑到法律因素的方式专业客观地选择用语的专家。否则，秘书处的报告就只会反映某些对叙利亚国家持极端主义立场的西方国家的意愿。
- 撰写人在报告第 9 段中说，“据报，对商业活动的限制推高了一些关键商品的价格”，这明显忽视了价格上升的实际起因，包括某些国家和区域性实体、尤其是美国和欧洲联盟国家对阿拉伯叙利亚共和国单方面实施的胁迫性经济措施。这些措施所影响的部门包括卫生、教育、能源、电力，及对维持叙利亚人民生活 and 满足其基本需要至关重要的其他部门。阿拉伯叙利亚共和国再次呼吁秘书处向实施这些行动的国家 and 实体施加压力，使之立即停止这些行动。阿拉伯叙利亚共和国强调指出，继续实施这些措施是对确保叙利亚人民的基本需求得到保障、改善其人道主义及生活的条件、为境内流离失所者和难民返回家园和恢复正常生活创造必要条件所面临的主要障碍。

阿拉伯叙利亚共和国认为撰写人持续地不探讨这一重大问题是不负责任的行为，也明确显示了专业精神的缺乏。

撰写人在正受审议的报告中试图通过讨论政治局势和使用诸多政治化术语来进一步混淆授权任务和权限。阿拉伯叙利亚共和国反对这种做法。这些用语与撰写人的任务或报告的议题毫无关系，报告的主题应当是阿拉伯叙利亚共和国的人道主义局势。

阿拉伯叙利亚共和国再次呼吁安全理事会停止印发这些许多人认为是浪费时间、资金和人力资源的月度报告，代之以按专业和可信的方式编写的季度报告。

请将本信作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

巴沙尔·贾法里(签名)
